

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Generic Technologies	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F063-130093/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 9F063-13-0093	Date 2013-07-23
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-450-12341	
File No. - N° de dossier MTB-3-36035 (450)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-20	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guérinik (mtb450), Naoual	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb450
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3409 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification a pour but de:

- 1) Répondre à des questions posées par des soumissionnaires; et
- 2) Prolonger la date de fermeture jusqu'au 20 août 2013 à 14h00.

Question 1:

Dans la section Étendue des travaux de la TP 09 à la page A-76 de l'Avis d'offre, on suppose évidemment le développement d'une protection passive plutôt qu'active. Est-ce que l'ASC va aussi accepter de considérer les propositions pour des technologies de protection active?

Réponse 1:

Oui

Question 2:

Si l'ASC accepte de considérer des technologies de protection active, nous aimerions soumettre une proposition qui exploite les forces interactives de Lorentz. Ceci entre en conflit avec le dernier point sur les livrables concernant les tests d'impact tels que listés en page A-76 de l'Avis d'offre. Est-ce que ce livrable peut être modifié afin de tenir compte de la physique de la technique active que nous proposons?

Réponse 2:

Si nous supposons que vous référez plutôt à la page A-77, la section sur les Livrables spécifiques, comme votre technologie n'implique pas de couche matérielle de bouclier alors ce livrable spécifique ne s'applique tout simplement pas. Dans le cas où vous référez à la section Étendue des travaux de la page A-76, SVP précisez ce à quoi vous référez dans votre question.

Question 3:

Veuillez clarifier si les installations gouvernementales (en particulier le banc d'essai pour le choc pyrotechnique du LDF) seront rendus disponibles sans frais (Équipements fournis par le Gouvernement)?

Réponse 3:

La réponse est non. Les installations de tests pour le choc du laboratoire David Florida ne seront pas rendues disponibles sans frais au contractuels. Le soumissionnaire devra céder du temps de test au DFL (ou ailleurs) et devra assumer les frais associés.